

ACKNOWLEDGEMENTS

RECONOCIMIENTOS

We are forever grateful for the generous monetary and in-kind donations from the following people and organizations who made this event possible:

Estaremos siempre agradecidos por las generosas donaciones monetarias y en especie de las siguientes personas y organizaciones que hicieron posible este evento:

Interfaith Worker Justice

National Council for Occupational Safety and Health

We are also deeply thankful for the support of people of faith participating:

También estamos sinceramente agradecidos por la participación de:

St. Stephen's Episcopal Church

Christ Church Cathedral

Dominican Emerson Unitarian Universalist

Emerson Unitarian Universalist Church



WORKERS' MEMORIAL WEEK

SEMANA DE LOS TRABAJADORES FALLECIDOS

From Monday, April 22 through Sunday, April 28, 2019

Del lunes 22 de abril al domingo 28 de abril, 2019



In honor of the one-hundred and one fallen workers in our city during 2018
En honor a los ciento-un trabajadores fallecidos en nuestra ciudad durante 2018

WORKERS' MEMORIAL WEEK

SEMANA DE LOS TRABAJADORES FALLECIDOS

More than 100 workers were fatally injured on the job in the Houston area during 2018. The hazards related to their deaths include explosions, heatstroke, electrocution, unshored trenches, fall from a height, struck by a vehicle, struck by machinery, pressure to work fast, oxygen-deficient space, and struck by falling material.

In the next page, you will find some of the fallen workers' names and ages. This is also in memory of the many workers in the Houston area who died from a work-related injury, but we do not know their names.

Furthermore, an estimated 50,000 individuals in the U.S. die from illnesses, such as cancers and respiratory diseases, which are related to chemical exposures on the job. Their deaths are not part of the government's statistics on work-related fatalities. We regret that we do not know their names to remember them on Worker Memorial Day.

Más de 100 trabajadores sufrieron lesiones fatales en el trabajo en el área de Houston durante 2018. Los peligros relacionados con sus muertes incluyen explosiones, insolación, electrocución, zanjas no abortadas, caídas desde una altura, impactos por un vehículo, golpes por maquinaria, presión para trabajar rápido, deficiencia de oxígeno, y golpeado por material que cae.

En la página siguiente, encontrarás algunos de los nombres y edades de los trabajadores fallecidos. Esto también es dedicado a las muchas personas en el área de Houston que murieron a causa de una lesión relacionada con el trabajo, pero no sabemos sus nombres.

Además, aproximadamente 50.000 personas en los EE.UU. mueren a causa de enfermedades, como cánceres y enfermedades respiratorias, que están relacionadas con la exposición a sustancias químicas en el trabajo. Sus muertes no forman parte de las estadísticas del gobierno sobre muertes relacionadas con el trabajo. Lamentamos no saber sus nombres para recordarlos en este día.

*Honoring the workers who died from work-related injuries during 2018 in the Greater Houston Area.
Honrando a los trabajadores que murieron por lesiones relacionadas con el trabajo durante 2018 en Houston y sus alrededores.*

Ryan Alanis, 28
Shawn Austin, 24
Allie Barrow, 28
Luis Benitez, 51
Faruk Bhuiya, 48
Marlon Brooks, 28
Bayron Carbajal, 26
Cody Carter, 28
Goddy Chika, 44
John Cola, 50
Gerson Diaz, 28
Patrick Flanary, 65
Juan Diego Flores, 48
Melvin Ray Fox, 65
Danny Gomez, 23
Jeffery Green, 30
Eduardo Herrera, 20
Hisham Khweis
Ross Howard, 25
Bernardo Jaramillo, 46
Byron Jones, 26
Eduardo Magaña, 57
Felipe Marentes, 52
Robert Marquez, 55
Curtis Martin
Kevin Martin, 54
Hinijio Martinez, 30
Jose Mireles, 69
Francisco Montoya, 55
Jordan Muesse, 25

Jorge Nunez, 36
Bernard Olive, 68
Jose Olvera Jr., 20
Moises Pereira, 54
Martin Prieto, 40
Francisco Reyes, 31
Alexander Rivera, 39
Manuel G. Rodriguez, 59
Andres Santiago, 35
Matthew Sellers, 33
Isaiah Sias, 26
Israel Suazo, 49
Paul Taylor Jr., 26
Jesus Tello, 47
Loren Y. Vasquez, 23
Christia Ricardo Vasquez, 23
Glenn Wenzel, 46
Tyler Winfree, 21
Billy Woolsey, 57
William Young, Jr., William, 67
Cement Truck Driver
Pizza Delivery Driver

There are many others who died from work-related causes in 2018, but we do not know their names.

Hay muchos otros que murieron por causas relacionadas al trabajo en 2018, pero no sabemos sus nombres.